KINBAICHI RENJUUROU'S

Liar × Liar

Chapter 1

TRANSLATOR & QUALITY CHECKER

CLAIRE

PROOFREADER

ELLIE

EDITOR

NONA

Chapter 48 x Tooru and Minato Living Together

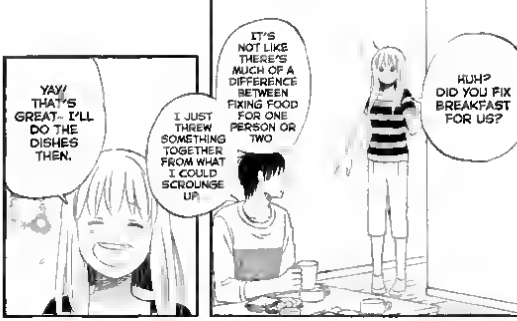
SFX: YAWN

ARE YOU OKAY??
WOAH!

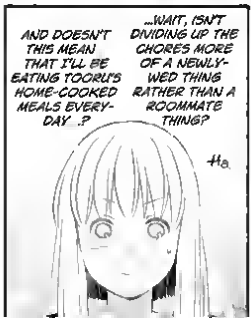
...WHAT WAS THAT NOISE?

...I'M FINE, I JUST HIT MY HEAD ON MY WAY OUT OF MY ROOM.
OHH, TALL PEOPLE PROB-LEMS, HUH.

I GUESS HE'S JUST NOT USED TO IT YET SINCE THIS IS ONLY OUR SECOND DAY HERE
I DON'T RE-MEMBER HIM HITTING HIS HEAD ON THE DOORFRAME AT HOME
...BUT ISN'T THAT KINDA RARE?

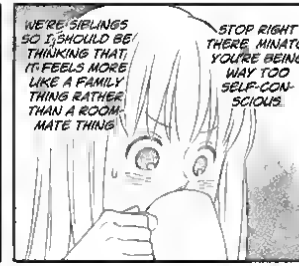

YAY! THAT'S GREAT. I'LL DO THE DISHES THEN.
I JUST THREW SOMETHING TOGETHER FROM WHAT I COULD SCROUNGE UP.
IT'S NOT LIKE THERE'S MUCH OF A DIFFERENCE BETWEEN FIXING FOOD FOR ONE PERSON OR TWO
HUH? DID YOU FIX BREAKFAST FOR US?

HMM, I GUESS THAT MEANS WE SHOULD COMBINE OUR FOOD EXPENSES.
WHAT SHOULD WE DO ABOUT DINNER?
I WAS THINKING WE SHOULD SHARE OUR MEALS SINCE IT WOULD PROBABLY BE CHEAPER.


AND DOESN'T THIS MEAN THAT I'LL BE EATING TOORU'S HOME-COOKED MEALS EVERY-DAY...?
...WAIT, ISN'T DIVIDING UP THE CHORES MORE OF A NEWLY-WED THING RATHER THAN A ROOMMATE THING?
Ha.

DECIDING WHO DOES WHAT MAKES IT FEEL LIKE WE'RE REALLY ROOMMATES!
SO YOU'LL BE IN CHARGE OF CLEANING UP
OKAY, AND I'LL BE ON COOKING DUTY

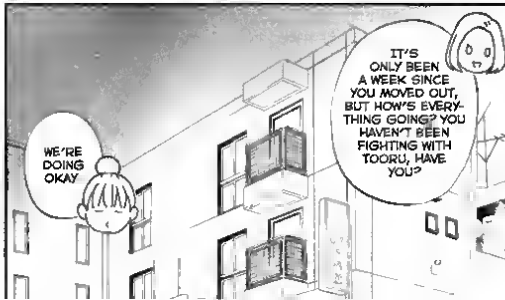
OH, OKAY..! I'LL CLEAN UP BEFORE I GO.
I'M LEAVING FIRST
トトン


WE'RE SIBLINGS SO I SHOULD BE THINKING THAT. IT FEELS MORE LIKE A FAMILY THING RATHER THAN A ROOM-MATE THING
STOP RIGHT THERE, MINATO, YOU'RE BEING WAY TOO SELF-CON-SCIOUS.

SFX. TAP X2

Hit your head again?

BAM
HAVE A NICE DAY-!


IT'S ONLY BEEN A WEEK SINCE YOU MOVED OUT, BUT HOW'S EVERY-THING GOING? YOU HAVEN'T BEEN FIGHTING WITH TOORU, HAVE YOU?
WE'RE DOING OKAY

TOORU'S IN CHARGE OF FIXING THE MEALS AND I CLEAN UP AFTERWARDS PLUS I KEEP THE SHARED SPACES CLEAN

WE'RE ACTUALLY DOING PRETTY OKAY FOR OURSELVES

TOORU TAKES OUT THE TRASH AND WE EACH DO OUR OWN LAUNDRY. EVERYTHING'S BEEN NEATLY DIVVIED UP

IT'S JUST AS CLEAN AS I EXPECTED-!

—THAT'S RIGHT.

I'M ACTUALLY STARTING TO DOUBT WHETHER HE'S REALLY IN LOVE WITH ME

BUT TOORU'S BEEN ACTING SO NORMAL THAT...

I WAS PRETTY WORRIED ABOUT HOW WE WOULD LIVE TOGETHER,

WHATCHA TALKING ABOUT?

AND NOW I CAN REST ASSURED THAT YOU WON'T END UP A SPINSTER

EWW...

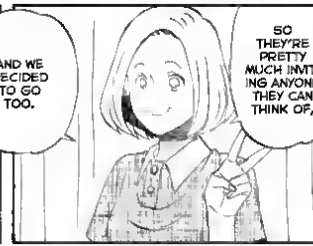
I'M SO HAPPY YOU GUYS ARE GETTING ALONG!

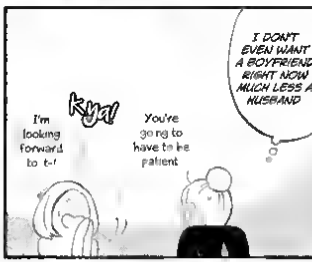
IT SEEMS LIKE I'M THE ONLY ONE GETTING ALL WORKED UP ABOUT IT...

BUT IT SEEMS LIKE SHE WANTS TO HOLD A PRETTY BIG WEDDING CEREMONY SINCE SHE'S MARRYING INTO A NICE FAMILY,
YOU HAVEN'T SHE'S A PRETTY DISTANT RELATIVE.
...WHO'S THAT AGAIN? HAVE I MET HER?
Uhh?

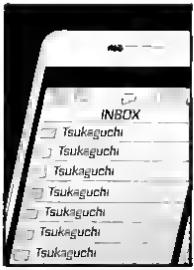
OH!
OH, SPEAKING OF WHICH, YOUR COUSIN YOSHIKO-CHAN IS GETTING MARRIED IN NAGASAKI

WOW- IT SOUNDS LIKE A LOT OF WORK TO GET MARRIED INTO A NICE FAMILY


AND WE DECIDED TO GO TOO.
SO THEY'RE PRETTY MUCH INVITING ANYONE THEY CAN THINK OF,


I'm looking forward to it!
Kya!
You're going to have to be patient
I DON'T EVEN WANT A BOYFRIEND RIGHT NOW MUCH LESS A HUSBAND

Ahhh I can't wait to see you as a bride too


INBOX
Tsukaguchi
Tsukaguchi
Tsukaguchi
Tsukaguchi
Tsukaguchi
Tsukaguchi
Tsukaguchi

THINGS HAVE STARTED TO SETTLE DOWN NOW, SO...
NOW THEN...

I HAVE TO LET HIM KNOW THAT I'M OKAY
I FEEL BAD READING HIS TEXTS BECAUSE HE SOUNDS SO WORRIED THAT SOMETHING MIGHT HAVE HAPPENED TO ME

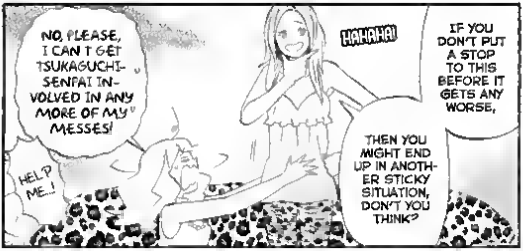
I REALLY HAVE TO DO SOMETHING ABOUT TSUKAGUCHI-SENPAI...
tap

I REALLY THOUGHT I HAD SEEN THE LAST OF MINA-CHAN AFTER TOORU DUMPED YOU.
YOU KNOW...

Ugh
OH, BUT YOUR NAME'S MIKI-CHAN NOW, RIGHT?
BUT I'M GLAD SHE'S BACK!
NAH, IT'S FUNNY SO DON'T WORRY ABOUT IT~!
SORRY...
Maki
Miki
IT REALLY FEELS LIKE WE'RE SISTERS WITH THAT NAME.
HAHAHA!
I GUESS IT'S KINDA LIKE 'WHY NOT?'
NO, I DON'T MEAN IT LIKE THAT
BUT YOU KNOW, THIS GUY SEEMS PRETTY WORRIED ABOUT YOU. IS THIS REALLY OKAY?
I KNOW... I FEEL SO BAD

EEP! IT CAN'T BE!
HII!

He's definitely interested in you.


NO, PLEASE, I CAN'T GET TSUKAGUCHI-SENPAI INVOLVED IN ANY MORE OF MY MESSES!
HELP ME...!
HAHAHA!
IF YOU DON'T PUT A STOP TO THIS BEFORE IT GETS ANY WORSE,
THEN YOU MIGHT END UP IN ANOTHER STICKY SITUATION, DON'T YOU THINK?

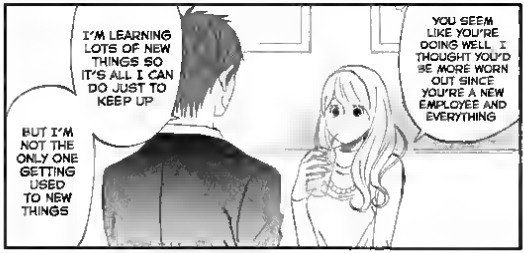
HO HO HO
NOT KNOWING ANYTHING ABOUT ROMANCE JUST MAKES YOU MORE OF A TEMPTRESS SO I'LL WALK YOU THROUGH IT
OKAY, OKAY
That's not a very nice way of putting it but thank you so much~

HEY, LONG TIME NO SEE!
EH...
OH, ARE YOU TSUKA-GUCHI-SAN??
I AM. HOW COME YOU SOUND SO SKEPTI-CAL?
EHHH, BUT YOU DYED YOUR HAIR BLACK AND GOT IT CUT! NOT TO MEN-TION YOU'RE WEARING A SUIT...!
UWAH!
...
DO-DOES IT LOOK WEIRD...?
I'M A NEW EMPLOYEE SO I HAVE TO LOOK MORE SERIOUS.
And I just came here straight from the company
OHH
SFX: CREAK

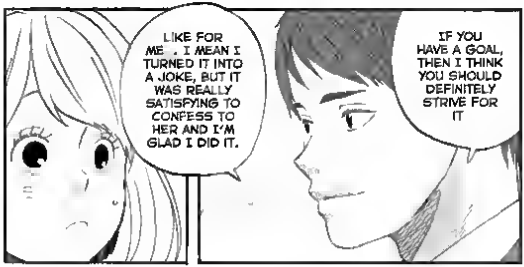
I actually think you look even cooler now!
Not at all! It's actually really refreshing!

I KNOW, I'M SO GLAD I FOUND IT. HAHA...
BUT YOU MUST BE KINDA DITZY TO LOSE YOUR PHONE LIKE THAT
I MEAN, IT'S KIND OF RIDICULOUS TO LOSE IT IN YOUR OWN HOUSE

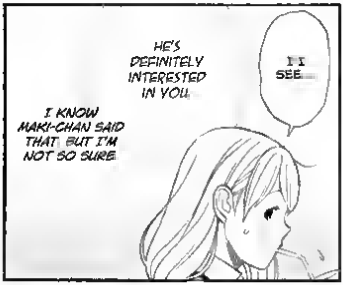
I SEE


I'M LEARNING LOTS OF NEW THINGS SO IT'S ALL I CAN DO JUST TO KEEP UP
BUT I'M NOT THE ONLY ONE GETTING USED TO NEW THINGS
YOU SEEM LIKE YOU'RE DOING WELL. I THOUGHT YOU'D BE MORE WORN OUT SINCE YOU'RE A NEW EMPLOYEE AND EVERYTHING

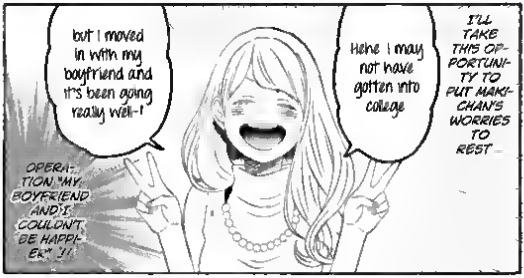
TAKING A GAP YEAR WAS THE EASIEST EXPLANATION SINCE I'D BE IN TROUBLE IF HE ASKED WHICH COLLEGE I GO TO
WELL... I DIDN'T GET INTO THE COLLEGE I WANTED SO I'M TAKING A GAP YEAR...
HOW'S IT GOING FOR YOU? YOU'RE A COLLEGE STUDENT NOW, RIGHT?


LIKE FOR ME... I MEAN I TURNED IT INTO A JOKE, BUT IT WAS REALLY SATISFYING TO CONFESS TO HER AND I'M GLAD I DID IT.
IF YOU HAVE A GOAL, THEN I THINK YOU SHOULD DEFINITELY STRIVE FOR IT

YOU NEVER KNOW, MAYBE HE'S STARTED DATING SOMEONE AT HIS COMPANY ALREADY...?
...ARE YOU INTERESTED IN ANYONE NEW YET?

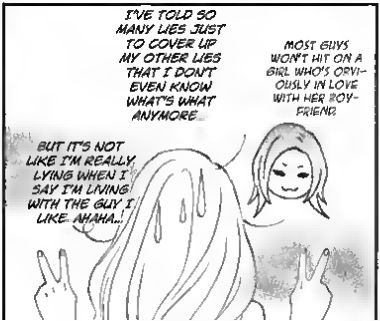

I KNOW MAKI-CHAN SAID THAT, BUT I'M NOT SO SURE...
HE'S DEFINITELY INTERESTED IN YOU.
I-I SEE...

OH HE'S REDIRECTED THE QUES-TION BACK TO ME
BUT I'LL BITE
HOW ABOUT YOU? DO YOU HAVE A BOY-FRIEND?
BY THE WAY, YOU'VE NEVER TALKED ABOUT IT, BUT...
...


but I moved in with my boyfriend and it's been going really well-!
Hehe I may not have gotten into college
I'LL TAKE THIS OP-PORTUNI-TY TO PUT MAKI-CHAN'S WORRIES TO REST...
OPERA-TION: "MY BOYFRIEND AND I'S COULDN'T BE HAPPI-ER" !!

SFX: TAP

OH


I'VE TOLD SO MANY LIES JUST TO COVER UP MY OTHER LIES THAT I DON'T EVEN KNOW WHAT'S WHAT ANYMORE...
MOST GUYS WON'T HIT ON A GIRL WHO'S OBVI-OUSLY IN LOVE WITH HER BOY-FRIEND
BUT IT'S NOT LIKE I'M REALLY LYING WHEN I SAY I'M LIVING WITH THE GUY I LIKE. AHAHA...

WOAH, IT LOOKS LIKE MAKI-CHAN'S INTUITION WAS DEAD ON !

Have a boyfriend after all

So you do..

I... see...

SFX. SLUMP

UH YEAH, JUST ABOUT TWO AND A HALF YEARS NOW?

HAVE YOU BEEN DATING A LONG TIME?

THAT'S NICE.

Fuu

WELL, EVEN IF YOU SAY THAT, I THINK IT WOULD STILL KIND OF RUB YOUR BOYFRIEND THE WRONG WAY TO KNOW THAT HIS GIRLFRIEND IS HANGING OUT WITH ANOTHER GUY... ANYWAY,

I EX-PLAINED THE WHOLE THING TO HIM SO THAT HE WOULDN'T GET THE WRONG IDEA.

NO, IT'S NO PROB-LEM. .

SORRY FOR MAKING YOU MEET UP WITH ME TO GIVE ME ADVICE ALL THIS TIME EVEN THOUGH YOU HAVE A BOYFRIEND.

THANKS FOR EVERY-THING.

LET'S HAVE TODAY BE THE LAST.
I'M SORRY, I TOTALLY DIDN'T CONSIDER YOUR SITUATION
EH... OH, OKAY...

SFX: CLATTER

...BUT YOU KNOW,

SO, MISSION ACCOMPLISHED, RIGHT?
I SHOWED HIM THAT I'M FINE AND I MANAGED TO NIP ANY GROWING FEELINGS IN THE BUD

I'M NOT REALLY UPSET SEEING YOU SO HAPPILY IN LOVE WITH SOMEONE ELSE...

MAYBE I'M A BETTER PERSON THAN I THOUGHT.

WELL, WE HAVEN'T REALLY KNOWN EACH OTHER LONG ENOUGH FOR ME TO SAY 'I LOVE YOU'.

I WON'T PRETEND I DON'T MEAN IT THIS TIME.

WHA YOU MEAN...

SFX TURN

BUT THANKS FOR EVERY-THING AND I WISH YOU THE BEST.

I'M SURE...

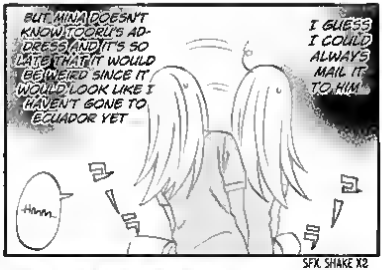
SAME TO YOU TOO TSUKAGU-CHI-SAN!

I HOPE THAT HE DOES WELL IN HIS JOB AND THAT HE MEETS A WONDERFUL PERSON.
THAT HE'LL NEVER TEXT ME AGAIN

NOW I JUST NEED TOORU TO REALIZE HE'S STILL PAYING FOR THIS PHONE.

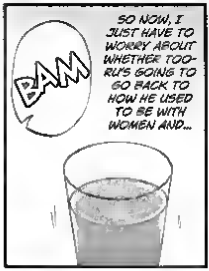
AND THAT HE'LL BE HAPPY

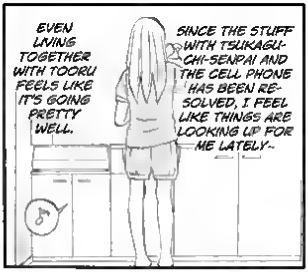
SFX. FREEZE

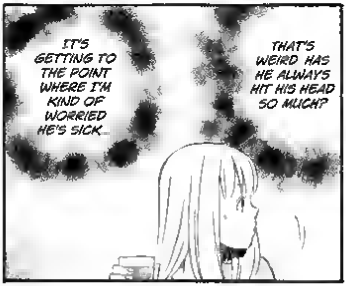


SFX. SHAKE X2

THEY'RE NOT THE KIND OF PICTURES THAT I CAN TAKE AS HIS SISTER SO I MADE SURE TO SAVE THEM...
I GOT A LITTLE CARRIED AWAY AND TOOK A LOT OF PICTURES OF TOORU FOR A WHILE
SO I'M GLAD THAT I GET TO KEEP IT.
BUT I HAVE QUITE A FEW PICTURES SAVED ON THE PHONE THAT ARE DEAR TO ME.


SO NOW, I JUST HAVE TO WORRY ABOUT WHETHER TOORU'S GOING TO GO BACK TO HOW HE USED TO BE WITH WOMEN AND...
BAM


EVEN LIVING TOGETHER WITH TOORU FEELS LIKE IT'S GOING PRETTY WELL.
SINCE THE STUFF WITH TSUKAGUCHI-SENPAI AND THE CELL PHONE HAS BEEN RESOLVED, I FEEL LIKE THINGS ARE LOOKING UP FOR ME LATELY~


IT'S GETTING TO THE POINT WHERE I'M KIND OF WORRIED HE'S SICK...
THAT'S WEIRD HAS HE ALWAYS HIT HIS HEAD SO MUCH?

SO IT HAPPENS A LOT...
...
YOU OKAY?

He does tend to bang his head on things.

Ohhhh

I see

HE DOESN'T DO IT ALL THE TIME, BUT WHEN HE'S IN A HURRY OR HE'S FLUSTERED, HE WILL . .

YEAH, I'M NOT TALL ENOUGH TO HIT MY HEAD ON ANYTHING SO I'M ACTUALLY KIND OF JEALOUS

REALLY?

Thank you for dinner~

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

Hehe~! My lips are sealed

Here's seconds

HE HAS A POKER FACE MOST OF THE TIME SO IT'S AN EASY WAY TO TELL HOW HE'S REALLY FEELING.

AHA-HA!

WHAT THE HECK, ARE YOU TWO GOING OUT?

WHENEVER I ASK HIM TO COME OVER BECAUSE I'M LONELY, HE'LL COME VISIT ME.

He does live nearby but still

WAS HE LIKE THIS WHEN YOU WERE LIVING ALONE TOO?

KATSU-RA-KUN REALLY COMES OVER FOR DINNER A LOT

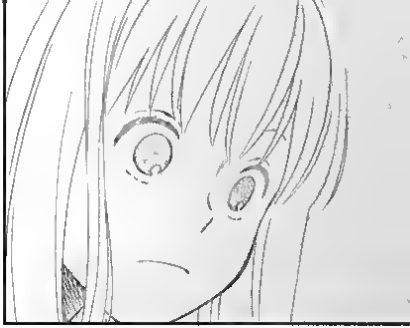
YEAH.

SFX FLOW

SFX BAM

SFX BLUSH

SFX. JUMP



IN A HURRY OR FLUSTERED...
SO I GUESS.

OH. UH OKAY
I'M FINE, OKAY
That's good

MY HEART'S NOT THE ONLY ONE BEATING TOO FAST...